

12.02.2023

2023年2月12日

Lord's Day Meeting

主日聚会

**Before the throne of God above
I have a strong, a perfect plea;
A great High Priest, whose Name is Love,
Who ever lives and pleads for me.**

远在高天神宝座前，
我有一位有力中保；
这大祭司，祂名是爱，
长远活着，为我代祷。

HYMN 诗歌 335 (1/一)

**My name is graven on His hands,
My name is written on His heart;
I know that while in heaven He stands
No tongue can bid me thence depart.**

祂将我名刻在祂手，
又将我名记在心里；
祂今在天站立神右，
谁也不能将我驱离。

HYMN 诗歌 335 (2/二)

**When Satan tempts me to despair,
And tells me of the guilt within,
Upward I look, and see Him there
Who made an end of all my sin.**

撒但在我心里控告，
企图使我丧气、绊跌，
但我向他举目仰望，
他已除去我的罪孽。

HYMN 诗歌 335 (3/三)

**Because the sinless Savior died,
My sinful soul is counted free;
For God, the Just, is satisfied
To look on Him and pardon me.**

无罪之主既已受死，
我这罪人就得自由；
公义的神今已满足，
看见救主，祂就赦宥。

HYMN 诗歌 335 (4/四)

**Behold Him there, the risen Lamb!
My perfect, spotless Righteousness,
The great unchangeable I AM,
The King of glory and of grace.**

看哪，复活羔羊在天，
是我完全、无疵义裳，
是那永不改变“我是，”
是我荣耀、恩典君王。

HYMN 诗歌 335 (5/5)

**One with Himself, I cannot die;
My soul is purchased by His blood;
My life is hid with Christ on high,
With Christ, my Savior and my God.**

与祂合一，我不再死，
祂的宝血将我赎回；
我的生命与主同藏，
藏在救主、我神之内。

HYMN 诗歌 335 (6/六)

¹ For every high priest taken from among men is appointed for men in things *pertaining* to God, that he may offer both gifts and sacrifices for sins. ² He can have compassion on those who are ignorant and going astray, since he himself is also subject to weakness. ³ Because of this he is required as for the people, so also for himself, to offer *sacrifices* for sins. ⁴ And no man takes this honor to himself, but he who is called by God, just as Aaron was.

HEBREWS 希伯来书 5:1-4

¹ 凡从人间挑选的大祭司，是奉派替人办理属神的事，为要献上礼物和赎罪祭。
² 他能体谅那愚蒙的和失迷的人，因为他自己也是被软弱所困。³ 故此，他理当为百姓和自己献祭赎罪。⁴ 这大祭司的尊荣没有人自取，惟要蒙神所召，像亚伦一样。

HEBREWS 希伯来书 5:1-4

**Just as I am, without one plea,
But that Thy blood was shed for me,
And that Thou bid'st me come to Thee,
O Lamb of God, I come! I come!**

照我本相，无善足称，
惟祢流血，替我受惩，
并且召我就祢得生；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (1/一)

**Just as I am, and waiting not
To rid my soul of one dark blot;
To Thee whose blood can cleanse each spot,
O Lamb of God, I come, I come!**

照我本相，不必等到
自己改变比前更好，
因祢宝血除罪可靠；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (2/二)

**Just as I am, though tossed about
With many a conflict, many a doubt;
Fightings within, and fears without,
O Lamb of God, I come, I come!**

照我本相，反覆不定，
疑信参半，如浪不平，
内有挂虑，外有恶行；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (3/三)

**Just as I am, poor, wretched, blind;
Sight, riches, healing of the mind;
Yes, all I need, in Thee to find,
O Lamb of God, I come, I come!**

照我本相，贫、瞎、可怜；
我真需要祢的恩典，
感我恶心，开我盲眼；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (4/四)

**Just as I am, Thou wilt receive,
Wilt welcome, pardon, cleanse, relieve;
Because Thy promise I believe,
O Lamb of God, I come, I come!**

照我本相，祢肯收留，
赐我生命，赦我愆尤，
祢既应许，必定成就；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (5/5)

**Just as I am, Thy love unknown
Has broken every barrier down;
Now, to be Thine, yea, Thine alone,
O Lamb of God, I come, I come!**

照我本相，祢的大爱
为我除去所有障碍；
今来就祢，惟祢是赖；
救主耶稣，我来！我来！

HYMN 诗歌 702 (6/六)

23 For all have sinned and fall short of the glory of God, 24 being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus,

23 因为世人都犯了罪，亏缺了神的荣耀，24 如今却蒙神的恩典，因基督耶稣的救赎，就白白地称义。

ROMANS 罗马书 3:23-24

**Here, O my Lord, I see Thee face to face;
Here faith can touch and handle things unseen;
Here would I grasp with firmer hand Thy grace,
And all my weariness upon Thee lean.**

主，在此我要与祢面对面，
在此我要用信把握不见，
在此我要更深认识恩典，
将我疲劳都息在主脚前。

HYMN 诗歌 260 (1/一)

**Here would I feed upon the Bread of God;
Here drink with Thee the royal wine of heav'n;
Here would I lay aside each earthly load;
Here taste afresh the calm of sin forgiv'n.**

在此我要吃主所赐美物，
在此我要饮主所递福杯，
在此我要忘记一切难处，
再尝一次赦罪平安滋味。

HYMN 诗歌 260 (2/二)

**I have no help but Thine; nor do I need
Another arm save Thine to lean upon;
It is enough, my Lord, enough indeed;
My strength is in Thy might, Thy might alone.**

除祢之外，我无别的帮助；
有祢赐恩，我就不求人惠；
有祢的爱，我已心满意足；
靠祢能力，我要站住地位。

HYMN 诗歌 260 (3/三)

**This is the hour of banquet and of song;
This is the heav'nly table spread for me;
Here let me feast, and, feasting, still prolong
The brief bright hour of fellowship with Thee.**

这是欢喜饮宴、唱诗时刻；
这是属天筵席为我摆设；
我要在此吃喝，并再吃喝，
享受与祢交通甜美时刻。

HYMN 诗歌 260 (4/四)

**Too soon we rise; the symbols disappear;
The feast, though not the love, is past and gone;
The bread and wine remove, but Thou art here,
Nearer than ever still our Shield and Sun.**

席撤何速，表记的物已尽！
酒饼虽无，拯救的爱未亡！
宴筵已过，祢仍在此亲近，
亲近有加，作我万有君王！

HYMN 诗歌 260 (5/5)

**Feast after feast thus comes and passes by,
Yet passing, points to the glad feast above,
Giving sweet foretastes of the festal joy,
The Lamb's great bridal-feast of bliss and love.**

上席、罢席，次次我们聚散，
如此聚散，遥指天上佳筵；
时虽未至，我们却已预尝，
他日天上羔羊婚娶喜宴。

HYMN 诗歌 260 (6/六)

**Father, Thy Son beloved leads our praise
After the banquet feast is had and done;
How dear, how sweet to Thee the praise He leads,
And in His praises joining we are one.**

宴筵方过，我们尚感甜美，
父，祢爱子率领我们赞美；
祂领诗歌，于祢何亲、何甜，
我们与祂一致，和声颂赞。

HYMN 诗歌 36 (1/一)

**Father, we need no goodness more than Thee,
Nor do we seek a love that's less than Thine;
How we adore Thee now that here we know
Thy searchless, uncreated life divine.**

哦父，祢外我们不需别惠，
有何比祢恩爱更为宝贵！
我们敬拜，因为我们尝到
祢那无穷生命丰美味道。

HYMN 诗歌 36 (2/二)

**Father, within Thy love our love to Thee
Grows, far transcending all our earthly ties;
Thine own dear love in power leads our hearts
Where Thine own presence deeply satisfies.**

在祢爱中我爱对祢增长，
超越所有人情、属地捆绑；
祢爱借着大能，带领我心
享受祢的同在与日俱深。

HYMN 诗歌 36 (3/三)

**Father, by joining with Thy Son beloved,
We all with gladness praise Thee now again;
Joyfully feasting on Thy holy love,
Tasting, as sons, the sweetness of Thy name.**

父啊，我们跟随祢的爱子，
在此向祢赞美颂扬不止；
饱享祢的圣爱，心满意足，
众子尝到祢名所有丰富。

HYMN 诗歌 36 (4/四)

**Glory, glory to the Father!
Glory, glory to the Son!
Glory, glory to the Spirit!
Glory to the Three in One!**

Let us praise Him!

Let us praise Him!

Praise our God, the Three in One!

Give Him glory; Give Him glory!

**Wondrous things for us our God
hath done!**

荣耀，荣耀归于圣父，
荣耀，荣耀归圣子，
荣耀，荣耀归于圣灵，
荣耀归神永无止。
高声赞美！高声赞美！
高声赞美三一神！
荣耀归祂！荣耀归祂！
荣耀，荣耀，神来施救恩。

HYMN 诗歌 7

Lord's Day Meeting

主日聚会

Date 日期: 19/02/2023

Time 时间: 9.45am (早上)

Time 时间: 2.00pm (下午)

Message 信息

1 Peter 彼得前书

2:18-25

Announcements

报告

Gospel Fellowship

福音交通

Date 日期: 18/02/2023

Venue 地点: Meeting Hall 会所

Time 时间: 8.30am - 1.30pm
早上8点半 - 下午1点半

Welcome ALL saints

欢迎所有圣徒

Lunch is provided 提供午餐

Please register from today via

请从今日起就上网报名：

<https://18Feb2023.eventbrite.sg>

Announcements 报告



¹¹ Beloved, I beg *you* as sojourners and pilgrims, abstain from fleshly lusts which war against the soul, ¹² having your conduct honorable among the Gentiles, that when they speak against you as evildoers, they may, by *your* good works which they observe, glorify God in the day of visitation.

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1³ Therefore submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake, whether to the king as supreme, ¹⁴ or to governors, as to those who are sent by him for the punishment of evildoers and *for the* praise of those who do good. ¹⁵ For this is the will of God, that by doing good you may put to silence the ignorance of foolish men— ¹⁶ as free, yet not using liberty as a cloak for vice, but as bondservants of God.

1⁷ Honor all *people*. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

1 Peter
彼得前书
2:13-17

11 亲爱的弟兄啊，你们是客旅，是寄居的。我劝你们要禁戒肉体的私欲，这私欲是与灵魂争战的。12 你们在外邦人中应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子归荣耀给神。

1 Peter
彼得前书
2:11-12

13 你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，
14 或是君王所派罚恶赏善的臣宰。
15 因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。
16 你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒，总要做神的仆人。
17 务要尊敬众人，亲爱教中的弟兄，敬畏神，尊敬君王。

1 Peter
彼得前书
2:13-17

Theme

主题

Living Before The World

在世人的面前的生活

A simple outline of 1 Peter 2:11-17

彼得前书2:11-17简单大纲

1. A general principle of the believers' living before the Gentiles (1 Pet 2:11-12)

信徒在外邦人面前生活的总原则
(彼前2:11-12)

2. First application – submission to human authority (1 Pet 2:13-17)

第一个应用—顺服人的权柄
(彼前2:13-17)

1 Peter
彼得前书
2:11-17

1. A general principle 总原则

a. The believers' new status

信徒的新地位

¹¹ Beloved, I beg you as **sojourners and pilgrims**, abstain from fleshly lusts which war against the soul, ¹² having your conduct honorable among the **Gentiles**, that when they speak against you as evildoers, they may, by your good works which they observe, glorify God in the day of visitation.

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1. A general principle 总原则

a. The believers' new status

信徒的新地位

¹¹ 亲爱的弟兄啊，你们是**客旅**，是**寄居的**。我劝你们要**禁戒**肉体的私欲，这私欲是与灵魂争战的。¹² 你们在**外邦人**中应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在**鉴察的日子**归荣耀给神。

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1. A general principle 总原则

b. The principle 原则

¹¹ Beloved, I beg you as sojourners and pilgrims, **abstain from fleshly lusts** which war against the soul, ¹² **having your conduct honorable** among the Gentiles, that when they speak against you as evildoers, they may, by your good works which they observe, glorify God in the day of visitation.

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1. A general principle 总原则

b. The principle 原则

¹¹ 亲爱的弟兄啊，你们是客旅，是寄居的。我劝你们要**禁戒肉体的私欲**，这私欲是与灵魂争战的。¹² 你们在外邦人中应当**品行端正**，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子归荣耀给神。

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1. A general principle 总原则

c. A possible result 可能的结果

¹¹ Beloved, I beg you as sojourners and pilgrims, abstain from fleshly lusts which war against the soul, ¹² having your conduct honorable among the Gentiles, that **when they speak against you as evildoers, they may, by your good works which they observe, glorify God in the day of visitation.**

1 Peter
彼得前书
2:11-12

1. A general principle 总原则

c. A possible result 可能的结果

¹¹ 亲爱的弟兄啊，你们是客旅，是寄居的。我劝你们要禁戒肉体的私欲，这私欲是与灵魂争战的。¹² 你们在外邦人中应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子归荣耀给神。

1 Peter
彼得前书
2:11-12

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

a. Human authority 人的权柄

¹³ Therefore submit yourselves **to every ordinance of man** for the Lord's sake, whether to the **king** as supreme, ¹⁴ or to **governors**, as to those who are sent by him for the punishment of evildoers and for the praise of those who do good. ¹⁵ For this is the will of God, that by doing good you may put to silence the ignorance of foolish men— ¹⁶ as free, yet not using liberty as a cloak for vice, but as bondservants of God. ¹⁷ **Honor all people.** Love the brotherhood. **Fear God. Honor the king.**

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

a. Human authority 人的权柄

¹³ 你们为主的缘故，要顺服**人的一切制度**，或是在上的**君王**，¹⁴ 或是君王所派罚恶赏善的**臣宰**。¹⁵ 因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。¹⁶ 你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒，总要作神的仆人。¹⁷ 务要**尊敬众人**，亲爱教中的弟兄，**敬畏神**，**尊敬君王**。

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

b. The boundary of human authority

人的权柄的界限

¹³ Therefore submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake, whether to the king as supreme, ¹⁴ or to governors, as to those who are sent by him **for the punishment of evildoers and for the praise of those who do good.** ¹⁵ For this is the will of God, that by doing good you may put to silence the ignorance of foolish men— ¹⁶ as free, yet not using liberty as a cloak for vice, but as bondservants of God. ¹⁷ Honor all people. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

b. The boundary of human authority 人的权柄的界限

¹³你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，¹⁴或是君王所派**罚恶赏善**的臣宰。¹⁵因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。¹⁶你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒，总要做神的仆人。¹⁷务要尊敬众人，亲爱教中的弟兄，敬畏神，尊敬君王。

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

c. The believers' duty 信徒的责任

¹³ **Therefore submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake,** whether to the king as supreme, ¹⁴ or to governors, as to those who are sent by him for the punishment of evildoers and for the praise of those who do good. ¹⁵ **For this is the will of God,** that by doing good you may put to silence the ignorance of foolish men— ¹⁶ **as free,** yet not using liberty as a cloak for vice, but **as bondservants of God.** ¹⁷ **Honor all people.** Love the brotherhood. **Fear God. Honor the king.**

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

c. The believers' duty 信徒的责任

¹³ 你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，¹⁴ 或是君王所派罚恶赏善的臣宰。¹⁵ 因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。¹⁶ 你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒，总要做神的仆人。¹⁷ 务要尊敬众人，亲爱教中的弟兄，敬畏神，尊敬君王。

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

d. The intended result 预期的成果

¹³ Therefore submit yourselves to every ordinance of man for the Lord's sake, whether to the king as supreme, ¹⁴ or to governors, as to those who are sent by him for the punishment of evildoers and for the praise of those who do good. ¹⁵ For this is the will of God, **that by doing good you may put to silence the ignorance of foolish men**— ¹⁶ as free, yet not using liberty as a cloak for vice, but as bondservants of God. ¹⁷ Honor all people. Love the brotherhood. Fear God. Honor the king.

1 Peter
彼得前书
2:13-17

2. Submission to human authority 顺服人的权柄

d. The intended result 预期的成果

¹³ 你们为主的缘故，要顺服人的一切制度，或是在上的君王，¹⁴ 或是君王所派罚恶赏善的臣宰。¹⁵ 因为神的旨意原是要你们行善，可以堵住那糊涂无知人的口。¹⁶ 你们虽是自由的，却不可借着自由遮盖恶毒，总要作神的仆人。¹⁷ 务要尊敬众人，亲爱教中的弟兄，敬畏神，尊敬君王。

1 Peter
彼得前书
2:13-17

1. Know our new status.

认识我们的新地位。

2. Know the boundary of human authority. Fear God.

认识人的权柄的界限。
敬畏神。

3. Know our duty towards human authority.

认识我们对人的权柄的责任。

Summary

总结

Memory Verses 背诵经节 (12-02-2023)

1 Peter 彼得前书 2:11-12

¹¹ Beloved, I beg you as sojourners and pilgrims, abstain from fleshly lusts which war against the soul, ¹² having your conduct honorable among the Gentiles, that when they speak against you as evildoers, they may, by your good works which they observe, glorify God in the day of visitation.

¹¹ 亲爱的弟兄啊，你们是客旅，是寄居的。我劝你们要禁戒肉体的私欲，这私欲是与灵魂争战的。¹² 你们在外邦人中应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察的日子归荣耀给神。